



*Tonga*

# **NATIONAL ANTHEM OF TONGA ACT**

**1988 Revised Edition**





# NATIONAL ANTHEM OF TONGA ACT

*Act 25 of 1973*

## AN ACT TO CONFIRM THE NATIONAL ANTHEM OF THE KINGDOM OF TONGA

Commencement [29 October 1974]

---

### **1 Short title.**

This Act may be cited as the National Anthem of Tonga Act.

### **2 National Anthem.**

The National Anthem of Tonga shall—

- (a) have the words set out in Schedule 1 hereto; and
- (b) have the music and arrangement set out in Schedule 2 hereto, provided that the key of the music may be changed; and
- (c) have the words accompanying the music in the manner set out in Schedule 3 hereto.

**SCHEDULE 1**

(Words)

'E 'Otua Mafimafi,  
Ko ho mau 'Eiki Koe,  
Ko Koe ko e falala'anga,  
Mo e 'ofa ki Tonga:  
'Afio hifo 'emau lotu,  
'A ia 'oku mau fai ni,  
Mo Ke tali homau loto,  
'O malu'i 'a Tupou.

3 = 0

3	:	-3	/	5	:	5		6	:	4	/	5	:	-5		8	:	7	/	6	:	5		7	:	-5	/	4	:	-
7	:	-2	/	3	:	3		3	:	3	/	3	:	-3		3	:	3	/	9	:	3		3	:	-3	/	9	:	-
5	:	-5	/	7	:	7		8	:	7	/	7	:	-7		6	:	6	/	7	:	7		7	:	-8	/	7	:	-
3	:	-3	/	3	:	3		3	:	3	/	3	:	-3		6	:	5	/	4	:	3		5	:	-6	/	7	:	-

4	:	-4	/	7	:	7		5	:	5	/	4	:	4		5	:	5	/	9	:	2		3	:	3	/	7	:	-
8	:	-8	/	9	:	9		2	:	3	/	4	:	2		3	:	8	/	2	:	2		4	:	4	/	2	:	-
7	:	-7	/	7	:	7		7	:	7	/	7	:	-7		3	:	8	/	7	:	7		4	:	4	/	9	:	-
7	:	-7	/	5	:	5		4	:	3	/	9	:	2		3	:	3	/	4	:	4		4	:	4	/	7	:	-

3	:	-3	/	5	:	5		6	:	4	/	5	:	-5		8	:	7	/	6	:	5		5	:	-7	/	6	:	-
7	:	-2	/	3	:	3		3	:	3	/	3	:	-3		3	:	3	/	4	:	4		8	:	-5	/	4	:	-
5	:	-5	/	7	:	7		8	:	7	/	7	:	-7		6	:	6	/	8	:	8		8	:	-8	/	8	:	-
3	:	-3	/	3	:	3		3	:	3	/	3	:	-3		6	:	5	/	4	:	3		8	:	-7	/	7	:	-

6	:	-7	/	6	:	5		7	:	8	/	7	:	5		8	:	8	/	7	:	5		4	:	7	/	3	:	-
4	:	-4	/	4	:	3		5	:	5	/	5	:	4		3	:	3	/	3	:	3		4	:	9	/	3	:	-
7	:	-7	/	7	:	7		8	:	8	/	5	:	8		4	:	4	/	5	:	3		7	:	9	/	3	:	-
9	:	-9	/	3	:	3		3	:	4	/	4	:	4		4	:	4	/	5	:	3		7	:	2	/	3	:	-

SCHEDULE 2

For Parade Use, (C♯, 84.)

The musical score is presented in four systems, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The notation includes various rhythmic values such as quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and dynamic markings like *f* and *ff*. The score concludes with a double bar line.

SCHEDULE 3

For Vocal Use. (♩ = 66)

The musical score is written for vocal use and piano accompaniment. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked as ♩ = 66. The lyrics are written below the vocal line. The lyrics are: 'E 'O tu a na fi ma fi ko ho mau 'Ei ki ke e  
Ko koe koe fa la la 'a nga no e 'o ia ki to nga  
'A fio hi to 'o mau lo tu 'a ia 'o ki mau fai ni  
no ke ta li ho mau lo to 'o na lu 'i 'a tu pot.

Dynamic markings include *crand.* and *ff rall.*

SCHEDULE 3

For Vocal Use. (J. 663)

The musical score is arranged in four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written in Tongan below the vocal lines.

**System 1:**  
 'E 'o tu a ua fi na fi ko ho mau 'hi ki ke e

**System 2:**  
 ko koe koe fa la la 'a nga no e 'o fa ki to nga

**System 3:**  
 'a fio hi fo 'e mau to tu 'a ia 'o ku mau fai ni

**System 4:**  
 no le ta li ho mau le to 'o ma lu 'i 'a tu pou.

Dynamic markings include *crass.* and *ff rall.*